Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 82 (1995)

Heft: 12: Schnitte = Coupes = Sections

Artikel: Topografische Verschachtelungen : Internatsschule in Morella/Castelló,

1992-1994 : Architekten Carme Pinós, Enric Miralles

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-62311

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Topografische Verschachtelungen

In einer fantastischen Landschaft unterhalb des Burgfelsens von Morella gelegen, interpretiert der Schulbau das steil abfallende Gelände als Staffelung von Dächern entlang einem zickzackförmigen Weg, als eine Folge von gedeckten Plattformen, die die Topografie in das Gebäude hineinbewegen und umgekehrt immer wieder neuartige Ausblicke auf die karge Weite der umliegenden Natur öffnen. Wie in einem Kaleidoskop variieren die räumlichen Charakteristiken der Anlage – Licht dringt von vorne, von oben, seitlich und von hinten in das Gebäudeinnere, dessen Konzeption ganz auf Offenheit und Verschränkung im Schnitt ausgerichtet ist.

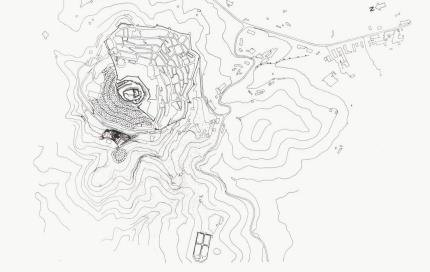
- Situé dans un paysage fantastique, au pied du château fort de Morella, le bâtiment scolaire interprète le terrain en forte pente sous la forme d'un étagement de toitures longeant le chemin sinueux et couvrant une succession de plates-formes qui transportent la topographie à l'intérieur du bâtiment et, inversement, qui ouvrent des échappées de vue toujours nouvelles sur les étendues arides de la nature environnante. Les caractéristiques spatiales à l'intérieur du bâtiment varient comme dans un kaléidoscope. La lumière pénétrant par l'avant, par le haut, par les côtés ou l'arrière, éclaire le volume intérieur dont la conception repose essentiellement sur une coupe riche en ouvertures et en enchevêtrements.
- Situated in a fantastic landscape below the huge rock upon which Morella Castle perches, this boarding school orchestrates the steep site as an echelon of roofs along a zigzag path, as a succession of covered platforms which draw the topography into the building and, vice versa, continually open up new vistas of the bare spaciousness of the surrounding countryside. The spatial attributes of the complex are as varied as the patterns of a kaleidoscope. Light enters the interior of the building from above and from the side, from the front and the rear, and the whole concept is orientated towards openness and dovetailing in section.



Blick von Westen zum Burgfelsen von Morella, links die Internatsschule

- Le château fort de Morella vu du ouest, à gauche l'école-internat
- View of the rock of Morella Castle from the west, with the boarding school on the right

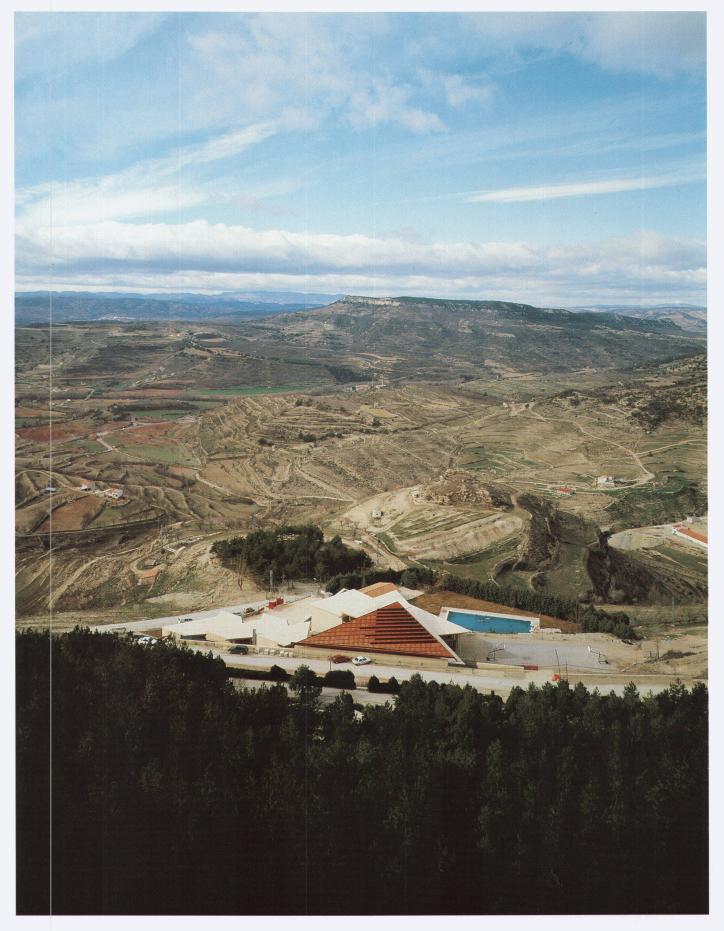
Situation



Blick von der Burg nach Nordwesten zur Internats-

- Vue vers le nord-ouest denuis le
- château sur l'école-internat

 View from the castle towards the boarding school in the northwest



Internatsschule in Morella/Castelló, 1992-1994

Architekten: Carme Pinós, Enric Miralles, Barcelona; Mitarbeit: Se Duch, Rodrigo Prats, Joan Antonio Andreu

> Die Schule von Morella ist im Grunde genommen nicht ein Gebäude, sondern eine komplexe topografische Intervention. Die Anlage befindet sich ausserhalb des von Mauern umschlossenen Stadtkörpers von Morella und von diesem nach Westen hin abgewandt. Sie bildet gleichsam das Negativ zum alles überragenden, bizarr sich auftürmenden Burgfelsen, indem sie sich ins Gelände einschmiegt und den Horizont nur tangiert. Hier wie dort aber verschmelzen natürliche Landschaft und gebaute Form zu einem einzigen, beinahe surreal anmutenden Ganzen.

> Tatsächlich scheinen Pinós und Miralles für ihre virtuose Architektur (vgl. dazu auch «Werk, Bauen+Wohnen» Nr. 5/1991, Seiten 48-51) in der kargen, rohen Landschaft von Castilló ein geradezu ideales Arbeitsfeld gefunden zu haben, insofern als hier natürliche Tektonik und architektonisch-räumliche Gliederung konvergieren.

> Die Anlage wird von oben her erschlossen und entwickelt sich über mehrere Geländestufen den nordwestorientierten Abhang hinunter. Vom Haupteingang unter einem dreieckigen Dach aus teilen sich die Zugänge zum Südtrakt mit seinen gegenseitig um 60 Grad abgedrehten, terrassenartigen Wohnbereichen für Lehrer, Schüler und Hauswart sowie zum

Nordtrakt, der neben der Verwaltung die Gemeinschaftsräume und die Schulzimmer aufnimmt. Die Erschliessung des Schlaftraktes erfolgt zweibündig über einen innenliegenden, zickzackförmigen Treppenweg, während die Zugänge im Schultrakt jeweils an die Seiten der parallel zum Hang angeordneten Gebäudeteile gelegt sind und damit eine Art mehrfache Schlaufe beschreiben. Zusammen mit den als schiefe und abgetreppte Ebenen ausgebildeten Aussenflächen der Terrassen, Höfe und Dächer ergibt sich eine labile, die dramatische Topografie spielerisch einarbeitende, Grundriss und Schnitt hybrid vereinigende Raumkonstellation.

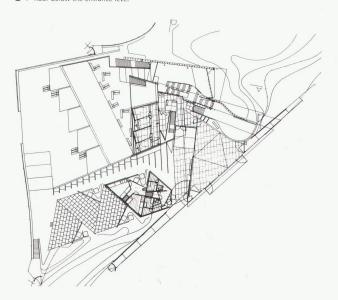
Sowohl für die an Ort gegossenen als auch für die vorfabrizierten Teile kam ein mit lokalem, gelblichem Sand versetzter Beton zur Anwendung, der in Verbindung mit den Naturholzfenstern die Anlage auch hinsichtlich der Materialien mit der gewachsenen Landschaft verschmelzen lässt.

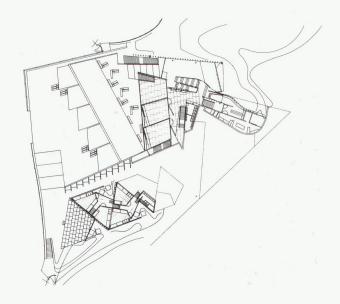
Die Internatsschule von Morella ist eines der letzten noch in gemeinsamer Arbeit von Carme Pinós und Enric Miralles konzipierten Projekte. Die Ausführung lag bereits ganz in den Händen von Carme Pinós; zurzeit ist eine Erweiterung in Planung.

Red.

Eingangsgeschoss

- Le niveau d'entrée
- 1. Geschoss unter Eingangsniveau
- Le 1er étage sous le niveau d'entr 1st floor below the entrance level





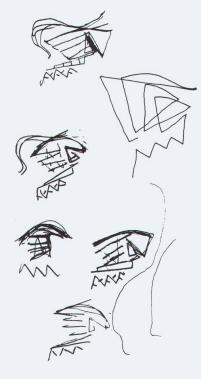


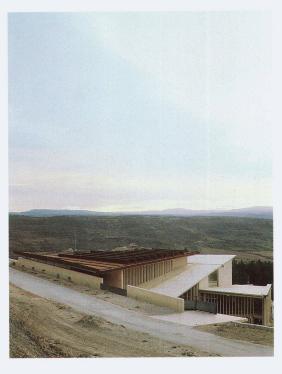
Ansicht
des Schultrakts von Norden
■ Le volume des classes vu
du nord
■ View of the boarding school from
the north

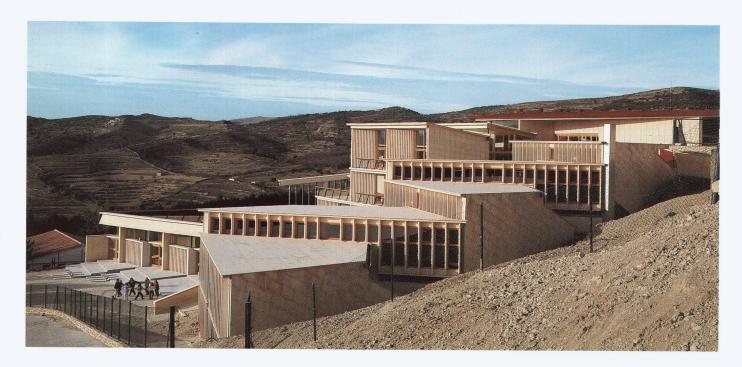
Ideenskizzen
■ Esquisses d'étude
■ Sketches of ideas

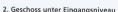
Eingangspartie von Nordosten

La zone d'entrée vue du nord-est
Entrance area from the northeast









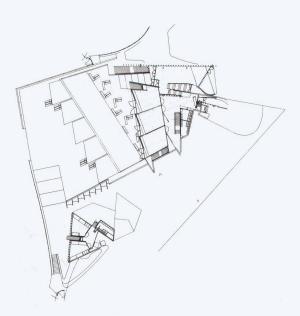
- 2. Geschoss unter Eingangsniveau

 Le 2e étage sous le niveau d'entrée

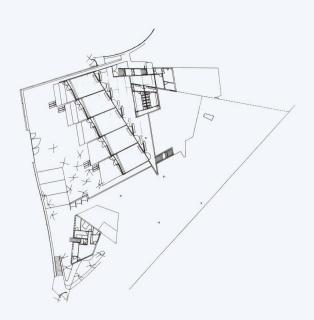
 2nd floor below the entrance level

- 3. Geschoss unter Eingangsniveau
 Le 3e étage sous le niveau d'entrée
 3rd floor below the entrance level

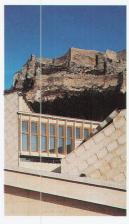
- Die Anlage von
 Süden und von Südwesten
 L'ensemble vu du sud
 et du sud-ouest
 The boarding school complex from
 the south and from the southwest











- Ausschnitt Wohntrakt
 von Nordwesten

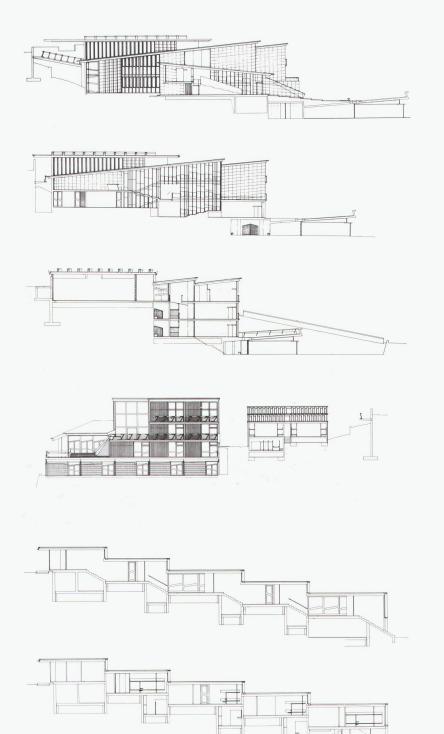
 Une partie de l'aile d'habitat vue
 du nord-ouest
 Detail of the residential section
 from the northwest

- Erschliessung im Schultrakt

 La desserte dans l'aile des classes
 Circulation area in the school section



- Eingangsbereich des Schultrakts
 La zone d'entrée de l'aile
 des classes
 Entrance area of the school section





Schnitt A-A

- Coupe A-A
 Section A-A

- Schnitt B-B
 Coupe B-B
 Section B-B

Schnitt C-C
■ Coupe C-C
■ Section C-C

Schnitt D-D

- Coupe D-D
 Section D-D
- Schnitt E-E

 Coupe E-E

 Section E-E

- Schnitt F-F

 Coupe F-F

 Section F-F

Ansicht von Süden

- Vue du sudView from the south





- Essraum
 Salle à manger
 Dining room

Treppenabgang von der Cafeteria zum oberen Schulzimmergeschoss Escalier descendant de la cafétéria à l'étage supérieur des classes Stairs from the cafeteria to the upper classroom floor

Fotos: Duccio Malagamba, Barcelona